

LA JUSTICIA SOCIAL

DIARIO POPULAR

DIRECTOR,
MATIAS TREJOS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA:
"JUSTICIA".

TELÉFONO NÚMERO 205
APARTADO, 49.

ADMOR.,
LEONCIO CHAVEZ

Suscripción mensual, Un colon.

Calle 21 Sur, N° 282

AÑO I

San José Costa Rica, miércoles 1° de abril de 1903

NUMERO 159

Agrimensura y Contabilidad
Me hago cargo de trabajos de Agrimensura, del arreglo de Libros por partida doble, del cálculo de facturas e inventarios y de clases particulares de Matemáticas puras y de Contabilidad.

Para informes en cualquiera de las oficinas de los señores Lic. don LUIS CRUZ MEZA y don ALBERTO ECHANDI.

Casa de campo situada en el punto más alto y más sano de esta ciudad, á 300 metros al Este de la Estación del Ferrocarril y distante 130 metros del rancho de San Pedro: espaciosa y con toda clase de comodidades, se alquila en treinta colones.

Se informa en esta oficina.

FRANCISCO G. ARIAS

Compositor y afinador de Pianos y Organos ofrece sus servicios en esta capital y provincias. — Los trabajos garantizados. — Quien tenga gusto de solicitarlo puede encontrarlo en casa de don Santos Alvarado.

AGENTES DE LA JUSTICIA SOCIAL

SAN JOSÉ. Encargado de la circulación: Francisco Montero A.

El Mojón Felicitimo Acuña
Curridabat León León.
Guadalupe Malaquías Sáenz.
San Juan Abraham Vargas.
San Vicente Félix Umaña.
Hatillo Ismael Solano.
Desamparados Virgilio Quirós E.
San Isidro Juan Guillén G.
Escasú Arturo Roldán C.
Santa Ana P. Ildefonso Badilla.
San Cristóbal Casimiro Leiva R.
Puriscal
San Marcos José Flores M.
Santa María José Mora S.
S. Pablo de Tarrazú Salvador Castro
S. Juan de Tobosí Isidoro Fallas.
Asorri Agustín Castro.
Pacaca Mignel Mendoza

CARTAGO
Ciudad Tobias Calvo

Sa Nicolás Nicomedes Masís.
El Carmen Rafael L. Montoya.
San Rafael Segundo Guillén.
San Francisco Bernardo Orozco.
Dulce Nombre Jenaro Moya.
Guadalupe Arsenio Alfaro.
Capitales Francisco Redondo G.
Santa Cruz Benjamín Gamboa S.
Juan Viñas Presbítero José Weber.
La Unión Cruz Pacheco.

LIMÓN F. F. de Altamira
ALAJUELA
Ciudad Ricardo Saborío, h.
San Rafael Juan Vázquez M.
Sabanilla Ignacio Vargas.
San Ramón Benjamín Salas.
Grecia Joaquín Bonilla G.
Sarchí Teodoro Salazar
San Mateo Mateo Vargas.
Santo Domingo Miguel Molina.
Atenas Abel Villegas.
Naranjo P. Federico Carvajal.
Palmares, Centro Ricardo Fernández.
Buenos Aires Faustino Castro.
Zaragoza Juan R. Mora.
Cantón de Poás Heliodoro Rodríguez.
Río Segundo Juan Bastos.
HEREDIA - Ciudad Nicolás Cartín
Santo Domingo Constantino Bolaños
San Joaquín P. Rafael Camacho
S. Antonio de B. Filadelfo González M.
Barba Francisco de J. Ruiz
Santa Bárbara Ricardo Murillo
San Rafael Juan Hernández.
GUANACASTE
Liberia Demetrio Caamaño
Nicoya Estanislao Conle
Filadelfia Manuel Bonilla.
Santa Cruz Telésforo Ramírez.
Las Cañas Sabel Mojica
PUNTARENAS
Ciudad Centro Corresponsal
Esparta Carlos Strasburger
Miramar Francisco Chinchilla

De los altos de mi casa, alquilo la parte contigua á don Salvador Lara y también el local que ha ocupado La Bastida de don Alberto Linares. Entenderse conmigo en la misma casa.

ALONSO P. GUTIÉRREZ

Oficina Dental Heredia.—Trabajos garantizados.

RAMÓN A. MEZA.

HE TRASLADADO

Mi despacho á la casa frente de DON FEDERICO TINOCO.

Ricardo Kriebel,

Dentista Alemán.

SE VENDEN

dos máquinas, una de vapor de 15 caballos de fuerza y la otra de hacer ladrillo, con sus correspondientes masas de fierro para desleir la tierra. Para informes sobre precios, pueden entenderse, en Palmares, con Faustino Castro ó con don Pablo Rojas.

Noviembre 3 de 1902.

POR SU DURACION

ELEGANCIA

y BAJO PRECIO

no tiene rival el famoso calzado de

Emilio Artavia

Su buena fama es ya conocida en toda la República. ESTA CASA cuenta con 36 operarios á la orden y una SEÑORA EN EL DESPACHO para atender al bello sexo. Los precios han sido considerablemente reducidos y no admiten competencia.

Avenida Central.—Casi frente al Banco de Costa Rica.

Agencia en Limón: Mr. F. M. H. Wood.
" " Puntarenas, doña Elvira de Gil.
" " Liberia, don Rafael Elizondo D.

Hoy casi no se consume otra cerveza que la famosa

CERVEZA "TRAUBE" DOBLE,

que con las constantes mejoras que se le han hecho, ha llegado al término de perfección y alcanzado un consumo superior al de otras marcas.

AZUCAR

Habiendo sido nombrados Agentes para el expendio POR MAYOR del azúcar de don Federico Tinoco, de Juan Viñas; de la Compañía Agrícola de Turrialba, de don Guillermo Niehaus, de Grecia; de don Eduardo Pinto, de Poás y de Tinoco Hermanos, del Descanso, nos permitimos avisar á los comerciantes y consumidores, que tendremos gusto en ejecutar con prontitud y esmero las órdenes que se sirvan enviarnos,

no menores de tres quintales, á los precios de

¢ 12-00 por quintal de primera
" 10-00 " " " segunda
" 8-00 " " " tercera

Mandaremos muestras á quienes las soliciten.

PAGES & CAÑAS

LA MEJOR BREVA

— DE LOS —

Estados Unidos

HUNTER

Importada

DIRECTAMENTE

POR

JUAN KNOHR HIJOS

'LA JUSTICIA SOCIAL'

DIRECTOR, LIC. MATÍAS TREJOS

Redactores:

Dr. Rafael Calderón Muñoz,
Lic. Carlos M^a Jiménez,
Presb^o Dr. Claudio Volio,
D. Manuel Ant^o Gallegos,

ADMOR., LEONCIO CHÁVEZ

Los relatos de crímenes sensacionales (FRAGMENTOS)

(Concluye)

Tenemos muy á flor todavía la base animal de nuestro espíritu. Si es verdad que el carácter humano está formado de capas superpuestas, las últimas de las cuales son debidas á la civilización, y las primeras al fondo brutal de donde procedemos, forzoso será reconocer que las de formación más reciente tienen todavía escasísima consistencia para ahogar ó cubrir á las otras. Cuando menos lo pensamos resurge en cada uno de nosotros el hombre bestia, y á sus actos bestiales rendimos culto. Recordemos lo que nos pasa cuando presenciemos el desfile de un ejército, ó sus maniobras, y singularmente cuando oímos música militar: en nuestro interior reaparece la fiereza del asesino profesional, que diría Tolstoy.

De lo expuesto se podría sacar abundantes consecuencias y hacerse bastantes explicaciones. Por motivos de brevedad habré de limitarme á una sola, relativa á la prensa.

Yo supongo que ésta recordará muy bien sus lamentaciones de hace pocos meses en cuanto al crecimiento de la criminalidad en España. Quejábase, y no sé si también se alarmaba por causa de este aumento, al verlo patente con cifras en dos publicaciones oficiales: la última Estadística de la administración de justicia penal y la Memoria de reapertura de los tribunales correspondiente al pasado año judicial. De vez en cuando formulan también los periódicos quejas análogas, al encontrarse con la frecuente repetición de determinados crímenes. Pues bien: aquellos que dirigen y escriben los periódicos debieran percatarse de que no son ellos quienes menor parte tienen en que tal fenómeno se produzca. Convirtiendo los delitos que se prestan á ello en asunto de novela folletinesca, de las que el pueblo devora con febril avidez, contribuyen maravillosamente á mantener vivo y en tensión fortísima el fuego de nuestras pasiones salvajes.

Sirven, además, de vehículo eficazísimo, poco menos que insustituible, para un contagio moral morboso. Ningún otro medio, salvo acaso, y no siempre, la acción de las multitudes y de sus meneurs ó agitadores, tiene la fuerza sugestiva que los periódicos. Todos padecemos, aunque en grado distinto, la superstición de la letra de molde, y todos somos dados á la imitación; pero los más inclinados á ésta y los que más intensamente sufren aquélla son los inferiores, los de personalidad menos acentuada, los de menor auto inhibición y más propensos á ejecutar determinado género de acciones. Hay quien está tan dispuesto á obrar de una cierta manera, que no necesita sino el más pequeño impulso ó sugestión para dar comienzo al acto. Y esa sugestión la encuentra muy á menudo en los relatos y descripciones de los periódicos. ¡Cuánta culpa, pocas veces directamente voluntaria, claro está, no debe atribuirse á éstos, siempre que nos encontramos con una repetición extraña y alarmante, con una de esas *razzies* de crímenes por celos, de amantes homicidas por haber sido desdenados, de suicidios en pareja!

La gran publicidad del periódico es por otro aspecto causa de año. El afán de notoriedad

domina á todo el mundo. Somos vanidosos. De seamos que se hable de nosotros, ser los protagonistas en algo. Y cada uno tiende á serlo en aquello que está más á su alcance. ¿Quién pondrá en duda la satisfacción con que gran número de delinquentes ven sus retratos ó siluetas en los periódicos, y el fiero orgullo con que se jactan de tener á miles de personas "colgadas," que diría Cervantes, no ya tan sólo de sus proezas y aventuras, sino hasta de sus acciones más minúsculas é insignificantes? Se preocupan, seguramente, mucho más que de lo que han hecho y de las consecuencias que esto haya traído ó pueda traer, de la actitud y juicio de las gentes con respecto á ellos, juicio y actitud que los periódicos pretenden traducir. Las vistas de las causas suelen considerarse como simples espectáculos teatrales, cuyos principales actores son ellos, y en donde, por lo mismo, hay que saber representar adecuadamente el papel que corresponda. ¿Qué más? Aun en las ejecuciones capitales públicas, los reos—como doña Concepción Arenal advierte—al saber que son "objeto de todas las miradas, el motivo de aquella pompa, el primer personaje de aquella solemnidad, el objeto de admiración é interés", experimenta "una especie de contentamiento" y no se desprenden de su "última vanidad, que finge valor y entereza." Pero si, por esto y por motivos análogos se ha ido renunciando á la publicidad dañosa de tales ejecuciones, ¿no sería bueno renunciar también á esa otra publicidad folletinesca de los grandes crímenes no menos malsana? A la Asociación de la Prensa brindo la idea, que como ella sabe no tiene novedad alguna, por que, á pesar de todo, pudiera ser origen de resultados útiles.

P. DORADO.

NOTICIAS EXTRANJERAS

EXTRACTO

Notician de Slatousk, departamento de Oso, que han tenido lugar graves desórdenes motivados por una huelga. En los conflictos entre la turba y la autoridad, han muerto 28 individuos y más de 50 han sido heridos.

—El Boletín ha publicado la siguiente noticia: La Emperatriz pasó buena noche. La fractura, que está vendada, no le duele.

—Ha motivado enérgicas protestas en ésta la crítica hecha á la armada alemana por el Almirante Dewey, de la armada americana. La mayor parte de los periódicos publican artículos de fondo en que combaten los asertos del Almirante americano. El corresponsal del "Tageblatt" dice que en los círculos navales reina la convicción de que la flota americana no visitará Kiel, porque dicha escuadra se compone de navíos de distintos tipos y en comparación con los acorazados de Alemania ó Inglaterra resulta anticuada. En una palabra: El Gobierno americano no quiere exponer su flota á la crítica de los peritos alemanes. Desde hace mucho tiempo no se ha notado tanto resentimiento popular como el que ha despertado la comparación hecha por Dewey entre la armada americana y alemana. Dewey es muy aborrecido aquí desde la actitud enérgica que asumió contra el Almirante Diedrichs en la bahía de Manila. En un artículo encabezado "Chauvanismo americano," el "Tageblatt" dice: "Hemos hecho notar, repetidas veces, que los triunfos tanto navales como militares, fácilmente alcanzados por los americanos sobre los españoles—debido á la inferioridad de los navíos de éstos—han hecho que se formen una opinión exagerada de su

potencia militar. Es muy probable que el representante de Alemania en Washington proteste ante la Secretaría de Estado contra las expresiones de que se ha hecho eco Dewey." El "Tageblatt" cita la opinión de varios oficiales navales alemanes con respecto á que la flota americana no vendrá á Kiel, porque no quieren los yanques someter sus navíos al exámen de los expertos alemanes.

—Se verificó hoy la boda de Lady Sybil, Princesa, hija mayor de Lord Rosebery con el Teniente C. J. Grant, del regimiento Coldstream guards, hijo del General Sir Roberto Grant. A la fiesta asistieron los íntimos amigos de ambas familias.

—Se ha confirmado la noticia de que el caudillo filipino San Miguel fué muerto en el encuentro que tuvo lugar el viernes cerca de Mariquina. El cadáver fué identificado y entregado á sus parientes para que le dieran sepultura. San Miguel, con 30 hombres, abandonó la fortaleza de Mariquina y trató de fugarse, pero fué rodeado por los tiradores macabeles quienes lo hirieron mortalmente, dando muerte, además, á seis de sus compañeros. Tendido en el suelo, ya moribundo, San Miguel descargó su revólver contra los tiradores. Era, el mencionado caudillo, el último de los filipinos rebeldes, con la circunstancia de no haber ocupado lugar prominente durante la revolución. Los cadáveres de los cincuenta insurgentes muertos en Mariquina se llevaron á Caloaca, donde se entregaron á sus parientes.

—El Gobierno ha decidido no derogar la ley que excluye á los jesuitas de Alemania. La razón de esto está en que el Obispo Koram, en el mes de marzo próximo pasado, amenazó con penas eclesiásticas á los padres de familia que enviaran á sus hijos á las escuelas del Estado de Treves. Este paso impolítico del Obispo Koram ha tenido por consecuencia que los enemigos de los jesuitas en el Burdeserati tengan ya mayoría.

—El traslado de los restos del General Sir Héctor Maldonald, para Escocia, motivó una extraordinaria manifestación. La viuda ha resuelto hacer el entierro tan luego como llegue el cadáver á Edimburgo. Centenares de escoceses concurren á la estación de Kius Cross. La mayor parte de ellos vestían el traje nacional. Sobre el ataúd lucían coronas de flores y emblemas de las diferentes clases ó castas de los highlanders. Las gaitas tocaron dulcísimas endechas nacionales, llenas de tristeza, cuando el ataúd fué colocado en el tren que iba para el Norte. Los esfuerzos que se hicieron para que la viuda demorara el entierro, resultaron inútiles. Los highlanders querían tributar á los restos honores nacionales. Un gran número de escoceses de influencia organizó un meeting en el hotel de la Estación para protestar contra la resolución de la viuda. Pronunciaron discursos los miembros del Parlamento escocés Allam Galloway y Weir. Después se tomó la resolución de telegrafiar á Lord Provos, á Edimburgo, manifestándole que hiciera nuevos esfuerzos con la viuda, á fin de obtener su permiso para llevar á cabo el entierro como ellos lo deseaban.

—El Senado cubano por 12 votos contra 9 aprobó el tratado de reciprocidad con las enmiendas del Senado americano.

—El Presidente Roosevelt tuvo hoy

una entrevista con el Almirante Dewey, la cual ha sido publicada por "The Herald", de Nueva York Roosevelt mandó llamar à Dewey por haberse quejado Alemania de las palabras del Almirante; pues Alemania ha protestado. No se cree aquí que el Emperador Guillermo esté dispuesto á provocar por la entrevista un incidente diplomático. Después de la visita à la Casa Blanca, Dewey manifestó q'el asunto estaba terminado, que no quería discutir más la cuestión.

El aprendizaje del canto

Con las frases que me propongo escribir no intento perjudicar à nadie; solamente quiero llamar la atención de los jóvenes filarmónicos que, deseosos de aprender à cantar, creen tranquilamente que pueden someterse à la dirección de cualquiera que les diga: "yo doy lecciones de canto" Yo no soy Profesor en este ramo, ni cosa parecida; pero mi afición à la música me ha puesto en contacto bastante íntimo con numerosos cantantes, en los Estados Unidos, en Guatemala, en Costa Rica y en otros países, he oído mucho acerca del aprendizaje del canto y acerca de las consecuencias de las imprudencias que cometen con sus discípulos los que, desautorizadamente, se constituyen maestros. Muchos de estos señores, sin conocer todavía la *tesitura* de la voz de su discípulo (bajo barítono, tenor, si es hombre; contralto, mezo soprano, soprano-absoluta, si mujer) y sin atender à la falta de ejercicio de tal discípulo en el solfeo, le señalan desde el principio como lección ó una romanza ó un trozo de zarzuela ó alguno de ópera (como si un niño de año pudiera correr con la velocidad y fuerza con que corre otro de diez años, ó pudiera trasportar sobre sus hombros el peso que trasportar uno de doce años). Yo conozco à una señora à quien su maestro aniquiló en absoluto su preciosa voz de mezo soprano, haciéndola cantar trozos de de soprano absoluta. Conozco à varias señoritas con su admirable voz deteriorada, porque su profesora les ha señalado desde luego y siempre, como lecciones, trozos de ópera. Y como las pobrecitas no podían ejecutar, porque ni eran fuertes en el solfeo ni era para su voz lo que estudiaban, la profesora les decía: "cante duro".—Con estas imprudencias lo que se puede obtener es ó pérdida de la voz ó afección à los pulmones ó las dos cosas.

Indudablemente, para alcanzar resultados satisfactorios en la enseñanza del canto, se debe empezar por donde lo indica el buen sentido y la experiencia ilustrada. El procedimiento que yo juzgo más acertado en Costa Rica es el empleado hoy por la señorita Luisa Montero Muñoz. Esta inteligente y culta Profesora empieza enseñando à sus discípulas à *colocar y conservar el cuerpo, durante la emisión de la voz, para que aprendan à respirar reposada y convenientemente*. Así advierte ella con claridad la *tesitura* de aquella voz, y sobre esa base la ejercita y la va desarrollando gradualmente, sin que se le ocurra determinar como lección el "¡non é ver?" ó "¡non tornó!" ó el delirio de Lucía.

Lo consignado basta à mi propósito: llamar la atención de los jóvenes filarmónicos que, deseosos de aprender à cantar, creen tranquilamente, que pueden someterse à la dirección de cualquiera que les diga: "yo doy lecciones de canto".

ZENÓN CASTRO R

San José, marzo 31 de 1903

GACETILLAS

Digno de conocerse es el siguiente decreto:

La Asamblea Nacional de la República de El Salvador,

CONSIDERANDO:

Que el día 1º de marzo del corriente año quedará convertida en hecho práctico la tramisión legal del Poder Supremo, después de un interregno de casi medio siglo, en que se hizo por medios violentos y arbitrarios;

Considerando: que ese acontecimiento abre una nueva era en la vida de la Nación, por consagrar prácticamente los principios constitucionales que la rigen; y deseando la Asamblea Nacional asociarse con los Pueblos, sus comitentes, en momentos tan solemnes como fecundos en el sentido del bien,

DECRETA:

Art. 1º.—Declárase fiesta nacional el 1º de marzo del año en curso.

Art. 2º.—Autorízase à las Municipalidades de la República para erogar de *veinticinco à cuatrocientos pesos*, en festejos públicos, ó en alguna obra de utilidad general para el Municipio respectivo.

El Ministerio de Gobernación hará la regulación conveniente para designar las cantidades que las Municipalidades invertirán, según su categoría.

Art. 3º.—Concédese indulto à cinco reos re-matados que, en concepto de la Suprema Corte de Justicia, sean acreedores à esa gracia.

Art. 4º.—El Poder Ejecutivo dictará las disposiciones convenientes para que el presente decreto sea oportunamente comunicado à todas las Municipalidades de la República, y se le dé el debido cumplimiento.

Dado en el Salón de Sesiones del Poder Legislativo: San Salvador, febrero veintiuno de mil novecientos tres.

Fidel Antonio Novoa,

Presidente.

Manuel I. Morales, Juan Francisco Paredes,
1er. Secretario. 2º Secretario.

Los mejores lienzos y sarajas, los vende Miguel Turull, en su nueva tienda frente al Mercado.

Bastante enferma se encuentra en Curridabat la señora madre de don Santana y don Pedro Muñoz. Deseamos su pronto restablecimiento.

Mercedes, la apreciable señorita hija de don Vicente Montero G., es víctima de una grave pulmonía. Quiera el Cielo que se le mejore à nuestro amigo Cheute, su tan querida hija.

Partió hoy para Liberia don Demetrio Caamaño. Le deseamos buen viaje.

Si Ud. quiere comprar bueno y barato, no tiene más que llegarse à la nueva tienda de Miguel Turull.

Dimisión.—El señor Licenciado don Cleto González Víquez se ha separado del Ministerio de Hacienda. El Gobierno y el país experimentan con esta separación una gran pérdida. Interinamente se ha recargado la cartera al señor Secretario de Gobernación.

Don Alejandro Aguilar h. servirá interinamente y por vía de recargo, la secretaría particular del señor Presidente. Felicitamos al señor Aguilar por la confianza en él depositada.

Nueva prórroga.—El señor Ministro de Gobernación ha presentado à la Comisión Permanente un proyecto de ley por el cual se prórroga hasta el 31 de julio próximo el término para la separación efectiva de los establecimientos de licores. Francamente, no vemos el motivo para tantas contemplaciones.

Se dice que nuestro amigo don Clodo. miro Picado se vendrá de Cartago à hacerse cargo de la Redacción de "El Derecho". Nos alegraríamos de que la noticia fuera cierta, aunque sentimos en el alma que el Colegio de Cartago se vea privado de la inteligente colaboración de este y otros distinguidos profesores.

Religioso.—El viernes de Dolores habrá en la Iglesia de esta advocación misa de comunión à las 6½ y la misa cantada con panegírico à las 8½. Como desagravio por el

imponderable sacrilegio que en el día de esta festividad, se cometió el año último 1902, quedará expuesto el Santísimo Sacramento hasta después del rosario de la tarde desde la misa, y después se finalizará la función con procesión con el Santísimo por el interior de la Iglesia y bendición. Tanto en este día como en la víspera serán los rosarios solemnes à la hora de costumbre 6 p. m.

Internado de Cartago, 1ª y 2ª enseñanza. El lunes trece del mes en curso se abrirá este establecimiento. Los padres de familia que deseen enviar sus hijos solicitarán del que suscribe el proyecto y reglamento en que están consignados los pormenores de admisión. Cartago, 1º de abril de 1903.—CELSC GAMBOA

En monedas de 50 céntimos, se ha autorizado la circulación de veintiséis mil colonnes; dichas monedas llevan la fecha de 1903, la ley de 900 milésimos y peso de diez gramos cada una.

En el Naranjo se encuentra don Salvador Madrigal, quien se encarga de hacer un altar de Corpus y de dar clases particulares por precios sumamente bajos.

Segue de gravedad el estimado joven don José Antonio Retana, recientemente herido. Lo sentimos.

Policía.—Hoy como à las once y media del día se encontraban muchos colegiales en la esquina de la casa del Lic. don José J. Rodríguez, cerca del Palacio de Justicia, y dos ó tres de ellos tomaron por diversión el estar arrojando piedras al techo de una casa vecina. El que esto escribe llamó la atención sobre el hecho al gendarme número 59 que pasaba una cuadra al Oriente, y éste le dijo que lo participara al de línea, que no estaba en los alrededores y à quien, à juicio de dicho alguacil número 59, buscaba en esos momentos un sargento que iba un poco lejos, à caballo. Este gendarme siguió su camino hacia el Sur de la casa del señor Tinco sin preocuparse de la queja, y los muchachos empezaron à burlarse del quejoso. Sería conveniente que la vigilancia de la policía se extendiera à mayor radio de acción y que tenga más cuidado con los niños à la entrada y salida de las escuelas.

Varios periódicos de Londres vienen estos días publicando retratos de los hombres más "bonitos" del Africa del Sur, con el propósito de producir efecto en las mujeres para que vayan allá en busca de marido.

Sobre los retratos se lee este título sugestivo: "Por qué las mujeres deberían ir à Africa".

Dicen esos periódicos que en el Transvaal hay 43,000 hombres más que mujeres; en la Colonia del Cabo, 15,000; en el Natal, 5,000; en Orange, 3,000; en Rhodesia, 3,000, etc.

Y añaden que las solteras inglesas patriotas deben embarcarse inmediatamente, advirtiendo que para las muchachas nerviosas no es bueno aquel clima, pero sí para las demás. Recomiendan que las que vayan sean honradas y serias. Lo que más se solicita en el Africa del Sur son las profesoras, tipógrafas, doncellas, amas de cría, dependientas de comercio y sirvientas.

Los sueldos oscilan desde 40 libras mensuales (unas 1,300 pesetas), que ganan las tipógrafas, hasta ocho libras, que tienen las criadas de servir.

Las telas de Vichy que vende Miguel Turull, no tienen rival. Son buenas y baratas.

Queréis pasar un rato agusto, tomad la cerveza Traube y veréis que no hay crisis, y no hay nada mejor que la "Traube doble."

Manteles y servilletas de algodón y de lino acaba de recibir el ALMACÉN HERNÁNDEZ, también ropa interior de pura lana.—Gran novedad.—Bordados, colchas, pañuelos lino, lienzos, frazadas, etc., etc.

SE ALQUILA.—Desde el primero del próximo abril, la casa que ocupan las Alcaidías, esquina Sureste del Mercado.

ANTONIO CRUZ.

RAFAEL MEZA N

— CIRUJANO DENTISTA —

Oficinas 6ª Avenida, 25 varas al Este de la esquina NE, del Mercado frente a la "Botica de la Fé."

Especialidad en trabajos de puentes, coronas y calzas de oro, platino, marfil y porcelana, etc., en *dentaduras artificiales* con y sin plancha, y en *extracciones* absolutamente *sin dolor*. Garantiza todos sus trabajos, siendo sus precios los más **MÓDICOS**

FRANCISCO MONTERO AGUILAR

Se hace cargo por módica retribución de lo siguiente:

Circular periódicos, invitaciones, anuncios, participaciones de matrimonio, etc.

Cobrar suscripciones, cuentas (extrajudicialmente), etc.

Vender las mercaderías que en los almacenes ó tiendas no sean de pronta realización.

Comprar y remitir á provincias, por cuenta de quien lo encargue, las mercaderías que se le indiquen.

Solicitar clientes para las casas extranjeras en los negocios de café.

Colocar y solicitar dinero á interés.

Desempeñar cualquiera otra comisión para lo que se le considere útil.

Cuenta con muchos años de práctica en el comercio y ello es garantía del buen precio en las mercaderías y de su buena elección en cuanto á dibujos, clases, colores y apariencia.

ATENCIÓN !

¡AL COMERCIO DE PUNTARENAS Y LIMÓN!

The Lozier Motor Company

PLATSBURGH, N. Y.

U. S. A.

Fábrica de *motores de gasolina* para lanchas y lanchas movidas con gas ó gasolina de calidad inmejorable. Todos los productos de esta casa son **GARANTIZADOS**.

AVISO

Por haber comprado las casas de don Eduardo Pochet, vendo la mía de habitación situada cien varas al Sur del Palacio Episcopal.

OSVALDO ODIO.

JORGE HERRERA Y VICTOR TREJOS

PASANTES DE ABOGADO Y NOTARIOS

Han establecido su oficina en la 7ª Avenida Oeste, frente á la Promotoría Fiscal y contigua al bufete del Licenciado don Gerardo Echeverría.

NICOLAS F. MEZA

— CIRUJANO DENTISTA —

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos **ELÉCTRICOS** de su Profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl les opera gratis. Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

EL VAPOR BORUCA

Sale de Puntarenas el 10. y el 15 de cada mes.

Del Puerto Pozo en el Río Grande de Térraba el 3 y el 18 de cada mes.

De Golfo Dulce el 5 y el 20 de cada mes.

Pasajes cómodos y rápidos.

Primera clase: al Pozo 6 colones

Segunda clase: " " 4 "

A GOLFO DULCE:

Primera clase: 10 colones

Segunda clase: 7 colones

Comidas á bordo á precios módicos.

AL COMERCIO DE LIMÓN Y PUNTARENAS

Las "HERCULES GAS ENGINE WORKS" fabrican toda clase de maquinaria movida por

Gas, Gasolina y Petróleo

Máquinas fijas.—Motores marinos para botes y lanchas.—Máquinas portátiles, etc.—Muy seguras.—Muy potentes.

—Más baratas que las de vapor.—

DIRIGIRSE A LA

HERCULES GAS ENGINE WORKS

San Francisco, California—U. S. A.

141.—143.—First Street.

LA NORMA

DE

MIGUEL TURULL

Situada frente al Mercado en la casa del Dr. Cruz, bajo de las Alcaldías.

Gran surtido de toda clase de artículos concernientes al ramo, á precios muy baratos.

Especialidad en sarajas, lienzos, gasas y driles para vestidos de niños.

Telas de Vichy para camisas.

En esta tienda se vende lo mejor y lo más barato.

AVISO

Tengo una finca á orillas del río segundo con manantiales propios y con caída suficiente para una instalación de fuerza eléctrica de 50 caballos por lo menos: aguas químicamente puras que pueden utilizarse para la fabricación de hielo, de aguas gaseosas y de cerveza. Deseo entrar en negocio con una persona que tenga capital para aprovechar todas estas ventajas.

JOAQUÍN MA. FLORES.